E20

# ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

**wydane przez:** **MINISTRA TRANSPORTU, BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ**
issued by: MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND MARITIME ECONOMY
**ul. Chałubińskiego 4/6,**
**PL-00-928 Warszawa, POLAND**

**dotyczące:** concerning:
- **UDZIELENIA HOMOLOGACJI** APPROVAL GRANTED
- ~~**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI** APPROVAL EXTENDED~~
- ~~**ODMOWY HOMOLOGACJI** APPROVAL REFUSED~~
- ~~**COFNIĘCIA HOMOLOGACJI** APPROVAL WITHDRAWN~~
- ~~**OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI** PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01**
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

**Nr homologacji:** **E20 55R-01 3309** **Nr rozszerzenia:--**
Approval No.: Extension No.:

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:

2. **Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **P-054**
Manufacturer's name for the type of device or component:

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

**Zakład Mechaniczny Marek Steinhof**
**PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**

4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A

5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: N/A

6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:

**Zakład Mechaniczny Marek Steinhof**
**PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**

7. **Data przedstawienia do homologacji:** **2013.04.10**
Submitted for approval on:

8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests:

**Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55**

9. **Krótki opis:**
Brief description:

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **P-054, A50 - X**
Type and class device or component:

9.2. **Wartości charakterystyczne:**
Characteristic values:

9.2.1. **Wartości pierwotne:**
Primary values:

**D= 8,7 kN S = 70 kg**

**Wartości alternatywne:** **nie dotyczy**
Alternative values: N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **2170 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

**oś przednia/** front axle **1120 kg**

**oś tylna/** rear axle **1110 kg**

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **1500 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **70 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **1590 kg**
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii $M_1$ - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category $M_1$ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

**obciążenie wg punktu 2.1. załącznika 7 dodatek 1**
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

**wg dokumentacji homologacyjnej**
according to approval documentation

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A

13. **Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K:** **nie dotyczy**
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A

14. **Data sprawozdania z badań:** **2013.05.12**
Date of test report:

15. **Numer sprawozdania z badań:** **BLY.046.13H**
Number of test report:

16. **Położenie znaku homologacji:** **na płytce gniazdka**
Approval mark position: on the socket plate

17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji:** **nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: N/A

18. **Udzielenie /~~rozszerzenie/odmowa/cofnięcie~~ homologacji.**
Approval granted/~~extended/refused/withdrawn~~.

19. **Miejsce:** 00-928 Warszawa
Place:

20. **Data:** 12.11.2013
Date:

21. **Podpis:**
Signature:

22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokumentacja homologacyjna P-054**
  Approval documentation
- **Sprawozdanie z badań nr BLY.046.13H**
  Test report No.